

འི་བཀོད་དུས་ཚེ།

QUESTION HOUR TIMING

སྒྲུབ་མཁུ་ Group	ལུང་གི་ཁུངས་ Day	ཆོས་སྒྲུབ་ཀྱི་ཆེས་ཁུངས་ Date of Sitting
ཀ/ A	སྒྲུབ་པ་/ Friday	༠༦-༡༡-༢༠༡༥/
ཁ/ B	སྒྲུབ་པ་/ Friday	༡༣-༡༡-༢༠༡༥/
ག/ C	ལྷག་པ་/ Tuesday	༡༧-༡༡-༢༠༡༥/
ང/ D	སྒྲུབ་པ་/ Friday	༢༠-༡༡-༢༠༡༥/
ཀ/ A	སྒྲུབ་པ་/ Friday	༢༧-༡༡-༢༠༡༥/
ཁ/ B	སྒྲུབ་པ་/ Friday	༠༤-༡༢-༢༠༡༥/
ག/ C	ལྷག་པ་/ Tuesday	༠༨-༡༢-༢༠༡༥/

ཐོག་མཐུག་། Note:

1. Question Hour for one and half hour from 10.00-11.30 a.m on every Tuesday and Friday.
2. Questions should be handed in 48 hours before the sitting and Timing of the receipt of notices of Question is 9 a.m
3. Copies of the Questions will be distributed to the members latest By 1 p.m on the date of receipt of notices of Questions

༤. ངི་བཀོད་ལས་རིམ་འདི་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ལྷན་བཞུགས་སྐབས་འབད་ནི་མེད།
4. There will be no Question Hour on the allotted days when there is Joint sitting
༥. འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ངི་བ་ཚུ་ག་ཤམ་གསལ་ལྟར་ ལག་གཉིས་སྡེ་ཕུལ་སྤོལ་ཡོད་མི་དེ་ཡང་།
5. Members can submit two types of Questions as detailed below:
 - ངག་ཐོག་གི་ངིས་ལན།
 - Questions for Oral Answers
 - ཡིག་ཐོག་གི་ངིས་ལན།
 - Questions for Written Answers

ལྷན་ལག་གི་དབུ་སྡེ། / GROUPING OF MINISTRIES

- **སྡེ་ཚན་ཀ་པམ་** ཕྱི་འབྲེལ་སློན་པོ་དང་ རྒྱལ་སྤྱི་དང་སྤོལ་འཛིན་ལྷན་ལག་ བརྒྱུད་འབྲེལ་
ལྷན་ལག་ཚུ་ལུ་ངི་བ་བཀོད་ནི།
- **GROUP A:** The Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Home and Cultural Affairs and Ministry of Information and Communications
- **སྡེ་ཚན་ཁ་པམ་** སློན་ཆེན་དང་ སོ་ནམ་དང་ནགས་ཚལ་ལྷན་ལག་ ཤེས་རིག་ལྷན་ལག་
ཚུ་ལུ་ངི་བ་བཀོད་ནི།
- **GROUP B:** The Prime Minister, Ministry of Agriculture and Forest and Ministry of Education

- **ཕྱི་ཚན་ག་པམ་** ཞབས་དྲོག་ལྷན་ཁག་དང་ གསལ་བའི་ལྷན་ཁག་ ལས་མི་དང་ལྷ་གཡོག་ ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་ གི་བ་བཀོད་ནི།
- **GROUP C:** Ministry of Works and Human Settlement, Ministry of Health and Ministry of Labour & Human Resources
- **ཕྱི་ཚན་དཔམ་** བསྟན་ཀྱས་ལྷན་ཁག་དང་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་ལུ་ གི་བ་བཀོད་ནི།
- **GROUP D:** Ministry of Economic Affairs and Ministry of Finance

བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་དུས་ཚོད་རེ་ལུ་མིག་།

Time Table for Business order

༡༠.༠༠ ལུ་	ཚོགས་ཚུགས་འགོ་བཙུགས་ནི།
༡༡.༣༠ ལུ་	གསལ་ཇའི་བཅ་འགྲོལ་ནི།
༡༢.༠༠ ལུ་	ལོག་འཚོགས་ནི།
༡༣.༣༠ ལུ་	གསལ་ཤ་གི་བཅ།
-	ཉིན་མ་གཅིག་གི་བྱ་རིམ་མཇུག་བསྟུ་ནི།
10.00 hrs	Commencement of Assembly Session
11.30 hrs	Recess
12.00 hrs	Session resumes
13.30 hrs	Lunch
-	Adjournment for the Day

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གཉིས་པའི་ཚོགས་ཐེངས་དྲུག་པའི་ཚད་དཔག་གི་བྱ་སྤྱོད་རིམ་པ།

TENTATIVE ORDER OF BUSINESS FOR THE SIXTH SESSION OF THE SECOND PARLIAMENT OF BHUTAN

གནས་ལོ་ཤིང་མོ་ལྷག་ལོ་རང་ལྷ་ ༩ པའི་ཆེས་ ༡༩ ལས་ལྷ་ ༡༠ པའི་ཆེས་ ༡༤ ཚུན།
(November 4 -December 9, 2015)

སྤྱི་ལོ་༢༠༡༥ ལྷ་ ༡༡ ཆེས་ ༡ རེས་གཟའ་མིག་དམར།

Monday, November 2, 2015

ཉིམ་ཚུ་ཚེད་ ༢:༣༠ ལས་ ༣:༣༠ ཚུན།
2:30-3:30 pm

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་འཐུས་མིའི་ཐོ་བཀོད།

Registration of National Assembly Members

ཡིག་ཆས་བཟུམ་སྤེལ།

Distribution of Documents

༡. འཇམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་བསྐྱེམས་ཀྱི་ དབང་པོ་སྐྱོན་ཞུགས་ཐོབ་དབང་མཐུན་གྲོས།
1. Ratification of the United Nations Convention on Rights of Persons with Disabilities.
༢. བང་ལ་དེཤ་དང་འབྲུག་ རྒྱ་གར་ ཞི་ཤལ་གྱི་བར་ན་ འགྲུལ་པ་དང་ མི་ངོ་ རོས་ཆས་
སྤྱིལ་འབྲེན་འབད་མི་ སྤྱིམ་འཁོར་ཚུའི་ རྒྱུན་འགྲུལ་ཚད་འཛིན་འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་སྤྱིམ་
འཁོར་གྱི་གན་རྒྱ།
2. Motor Vehicles Agreement for the Regulation of Passenger, Personal and Cargo Vehicular Traffic between Bangladesh, Bhutan, India and Nepal
༣. འབྲུག་གི་ཅ་དམ་གྱི་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༥ ཅན་མ།
3. Custom Bill of Bhutan, 2015

༤. འབྲུག་གི་ནི་བའི་མཁའ་འགྲུལ་དབྱེད་ཡིག་ ༢༠༡༥ ཅན་མ།
4. Civil Aviation Bill of Bhutan, 2015

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༣ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

Tuesday, November 3, 2015

ལྷ་བབས་རྒྱས་ཆེན་གྱི་ངལ་གསོ།

Descending day of lord Buddha

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༤ རེས་གཟའ་ལྷན་རྒྱུ།

Wednesday, November 4, 2015

འགོ་བཙུག་རྟེན་འབྲེལ།

Opening Ceremony

༠༩:༠༠ ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་གྱི་འཐུས་མི་གེ་ར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཁང་གི་ མདུན་ཕྱོགས་རྩོ་
གཙལ་ནང་འཛོམས་ནི།

09:00 hrs All the Members of Parliament assemble at the
courtyard in front of the Gyelyong Tshokhang

སྤྱི་མགོན་དང་ སྤྱི་རབས་མི་སེར་ཚུ་ ལྷན་མོ་གཟིགས་སར་བཞུགས་ནི།
Invitees and General Public to be seated in the Gallery

༠༩:༣༠ ལུ་ འཕྲུལ་སློ་གཉིས་པའི་ནང་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཆེ་མཆོག་
ཆིབས་གྲལ་གྱི་ཐོག་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཁང་ནང་ཕེབས་བསུ་བྱ་ནི།

09:30 hrs His Majesty the Druk Gyalpo to be received with
Chibdrel procession from Gate 2

སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་གིས་ རྫོག་ཅལ་ནང་ལུ་ མི་དབང་མངའ་བདག་
འོན་པོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་ ཟུག་དབང་བཅར་ནི།

The Members of Parliament pay their respects to the
Druk Gyalpo at the courtyard

སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་ ཚྭ་གས་ཁང་ནང་བྱོན་ཏེ་ རང་སོའི་བཞུགས་ཁྲི་ཚུ་
བར་བཞེངས་བཞུགས་ནི།

The Members of Parliament enter the Gyelyong
Tshokhang and remain standing in front of their
respective seats

མི་དབང་མངའ་བདག་འོན་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཚྭ་གས་ཁང་ནང་བྱོན་ནི་ ཆེ་
མཐོའི་མགོན་ཁང་ནང་བཞུགས་གནང་ནི།

His Majesty the Druk Gyalpo enters the Gyelyong
Tshokhang/VVIP Room

མི་དབང་མངའ་བདག་འོན་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གུ་བཞུགས་གནང་ནི།

His Majesty the Druk Gyalpo ascends the Golden Throne

རྒྱལ་པོའི་གཟིམ་དཔོན་གྱི་འགོ་འདྲེན་ཐོག་ལས་ བཞུགས་གྲལ་ཕུན་སུམ་
ཚྭ་གས་པའི་མཛད་རིམ་འགོ་བརྩུག་གནང་ནི།

Zhugdrel Phuensum Tshogpai ceremony to be
administered by the Gyalpoi Zimpon

10:00 ལུ་

10:00hrs

ཡུན་ཐུང་གི་བམ་གྲོལ་ནི།

Short Recess

10:30 ལུ
10:30hrs

སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་ ལོག་ཚོགས་ཁང་ནང་འཛོམས་ནི།
Members of Parliament re-assemble

མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཆེའི་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ལུ་གསུང་བཤད།
(ཕན་ཚུབས་ཡོད་པར་གཟིགས་ཆེ་ ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་བཞེད་དང་བསྐྱེད་གནང་ནི)

His Majesty the Druk Gyalpo addresses the Parliament
(If it pleases His Majesty to address the Parliament)

བཀྲིན་ལེགས་སེའི་གྲོས་དོན།
Motion of Thanks

སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་དཔོན་གྱིས་གསུང་བཤད།
The Speaker of the Parliament delivers his Address

གསོལ་ཇེ: (མགོན་ཐུབ་སྐྱེ་མགོན་ཚུ་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཐུས་མི་ཚུ་)
TEA AND SNACKS: (for invited Guests and Hon Members of Parliament)

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ལྷ་ ༡༡ ཚེས་ ༥ རེས་གཟའ་པ་སངས།
Thursday, November 5, 2015

༡. དཔུང་ཡིག་རྒྱུན་དང་ཆ་འཛིན།

1. Introduction of Bill and Adoption

༡.༡ དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (དངུལ་ཅིས་སློན་པོ) གིས་ འབྲུག་གི་ཅ་དམ་གྱི་དཔུང་ཡིག་
༢༠༡༥ ཅན་མའི་ལྷན་ཐེངས་དང་པ་ གསུང་གོས་གནང་ནིའི་དོན་ལུ་ རྒྱུན་དང་ཆ་འཛིན་
གི་གྲོས་དོན་ཐུལ་ནི།

1.1 Motion for leave to introduce the Bill titled Custom Bill of Bhutan
2015 for the First Reading by the Member In-Charge (Minister for
Finance) and adoption for discussion

༡.༡ དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ཅད་མ་གྱི་དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༥ ཅན་མའི་ལྷན་
 གཞིའི་གཉིས་པའི་ གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི་དང་ སྤྱིར་བཏང་ དཔུང་ཡིག་གི་ བྱད་ཆོས་དང་
 གཞི་རྩ་ཚུ་གི་ གསུང་གྲོས་གནང་སྟེ་ འབྲེལ་ཡོད་ཆོགས་རྒྱུ་ལུ་གནང་ནི།

1.2 Motion for the Second Reading of the Custom Bill of Bhutan 2015
 by the Member In-Charge of the Bill. The General Merits and
 Principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall
 be referred to the concerned Committee

༡. གྲོས་ཆོད་དང་ལེན།

2. Implementation of Resolution

༡.༡ མི་སྡེ་དང་ལམ་སྲོལ་ཆོགས་རྒྱུ་གི་སྟན་ལུ།

2.1 Report by Social & Cultural Committee

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༦ རེས་གཟའ་སྟེན་པ།

Friday, November 6, 2015

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་: འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ༡༡ པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ ཇི་བ་བཀོད་ནི།

1. Question Hour: Question relevant to the Ministries in Group A

༡. མཐུན་གྲོས་གུ་རྒྱུ་བ་སྟོན་ཆ་འཛིག།

2. Ratification of Convention

༡.༡ འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་བསྐྱེད་མཁུ་གྱི་ དབང་པོ་སྟོན་ལུགས་ཐོབ་དབང་མཐུན་གྲོས།

2.1 Ratification of the United Nations Convention on Rights of
 Persons with Disabilities

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༩-༡༡ རེས་གཟའ་མིག་དམར་ལས་ཕུར་བུ་ཚུན།

Monday-Wednesday, November 9-11, 2015

མི་དབང་འབྲུག་རྒྱལ་བཞི་པ་མཆོག་དགུང་ལོ་ ༦༠ བཞེས་པའི་འཁྲུངས་སྐར་དུས་སྟོན་ངལ་གསོ།

Holiday on the eve of 60th Birth Anniversary celebration of Fourth Druk Gyalpo

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༢ རེས་གཟའ་པ་སངས།

Thursday, November 12, 2015

༡. ནང་འཁོད་ཚོགས་ཆུང་གིས་ ཚོགས་འདུའི་བྱ་བའི་གནད་སྟོན་ བསྐྱར་ཞིབ་དང་འཕྲི་སྟོན་
གྱི་གོས་དོན།

1. Move the Motion by House Committee to Review & Amend the Rules of Procedure of NAB

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༣ རེས་གཟའ་སྟེན་པ།

Friday, November 13, 2015

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཁ་ པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ ཇི་བཀོད་ནི།

1. **Question Hour:** Question relevant to the Ministries in Group B

༢. ཚོགས་འདུའི་བྱ་བའི་གནད་སྟོན་བསྐྱར་ཞིབ་དང་འཕྲི་སྟོན་འཕྲོ་མཐུད།

2. Continuation of the Review & Amendment of the Rules of Procedure of NAB

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༤ རེས་གཟའ་མིག་དམར།

Monday, November 16, 2015

༡. གྲོས་ཚད་དང་ལེན།

1. Implementation of Resolution

༡.༡ འགོ་བ་མིའི་དབང་ཚུངས་ཆོག་སྒྲུབ་ལྷན་ཁྲུང་།

1.1 Report by Human Rights Committee

༡.༢ ཡམས་སྤྱོད་དང་ཡམ་ལོ་ ར་གཞིན་ཆོག་སྒྲུབ་ལྷན་ཁྲུང་།

1.2 Report by Women, Children and Youth Committee

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༥ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

Tuesday, November 17, 2015

༡. འཇམ་འགྲོ་ལས་རིམ་: འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ག་ སའི་ལྷན་ཁག་ལུ་བྱི་བ་བཀོད་ནི།

1. Question Hour: Question relevant to the Ministries in Group C

༢. མཐུན་གྲོས་གུ་རྒྱུ་སྒྲུབ་ཆ་འཛིག།

2. Ratification of Convention

༢.༡ བང་ལ་དེམ་དང་ འབྲུག་ རྒྱ་གར་ རྟེན་ལྷན་གྱི་བར་ན་ འགྲུལ་པ་དང་ མི་ཚོ་ རོས་ཆས་
སྒྲེལ་འབྲེན་འབད་མི་ སྤྱི་འཁོར་རྒྱུ་ རྒྱུན་འགྲུལ་ཚད་འཛིན་འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་སྤྱི་
འཁོར་གྱི་གན་རྒྱ།

2.1 Motor Vehicles Agreement for the Regulation of Passenger,
Personal and Cargo Vehicular Traffic between Bangladesh,
Bhutan, India and Nepal

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༨ རེས་གཟའ་ཕུར་བྲུ།

Wednesday, November 18, 2015

༡. གྲོས་དོན།

1. Motion

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༩ རེས་གཟའ་པ་སངས།

Thursday, November 19, 2015

༡. དཔུང་ཡིག་དོན་རྒྱུན་དང་ཆ་འཛིན།

1. Introduction of Bill and Adoption

༡.༡ དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (བདེ་དོན་དང་བརྒྱན་འབྲེལ་སློན་པོ་) གིས་ འབྲུག་གི་ཞི་བའི་
མཁའ་འགྲུལ་དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༥ ཅན་མའི་ལྷན་ཐེངས་དང་པ་ གསུང་གྲོས་གནང་ནིའི་
དོན་ལུ་ དོན་རྒྱུན་དང་ཆ་འཛིན་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།

1.1 Motion for leave to introduce the Bill titled Civil Aviation Bill of
Bhutan 2015 for the First Reading by the Member In-Charge
(Minister for Information and Communication) and adoption for
discussion

༡.༢ དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ཞི་བའི་མཁའ་འགྲུལ་དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༥ ཅན་
མའི་ལྷན་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི་དང་ སྤྱིར་བཏང་ དཔུང་ཡིག་གི་ཁྱད་
ཆོས་དང་ གཞི་རྩ་ཚུ་གི་ གསུང་གྲོས་གནང་སྟེ་ འབྲེལ་ཡོད་ཆོག་ས་རྒྱུ་ལུ་གནང་ནི།

1.2 Motion for the Second Reading of the Civil Aviation Bill of
Bhutan 2015 by the Member In-Charge of the Bill. The General
Merits and Principles of the Bill shall be discussed. Thereafter,
the Bill shall be referred to the concerned Committee

༡.༣ ཁྲིམས་དོན་ཚྭ་སྒྲུབ་ཆུང་གིས་ འབྲུག་གི་ཞི་ཚུངས་དང་ཉེས་ཚུངས་བའི་གནད་སྟོང་ བསྐྱར་
ཞིབ་དང་འཕྲི་སྒྲུབ་གྱི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།

1.3 Motion by the Legislative Committee to Review and Amend the Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan

༡.༤ ཁྲིམས་དོན་ཚྭ་སྒྲུབ་ཆུང་གིས་ འབྲུག་གི་ཉེས་འགལ་ཁྲིམས་དོན་ བསྐྱར་ཞིབ་དང་འཕྲི་
སྒྲུབ་གྱི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།

1.4 Motion by the Legislative Committee to Review and Amend the Penal Code of Bhutan

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༢༠ རེས་གཟའ་སྤུ་ལ།

Friday, November 20, 2015

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ང་ པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ཇི་བཀོད་ནི།

1. **Question Hour:** Question relevant to the Ministries in Group D

༡. གྲོས་དོན།

2. Motion

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༢༣ རེས་གཟའ་མིག་དམར། (སྤྱི་ཚྭ་གསལ་ལྷན་བཞུགས་)

Monday, November 23, 2015 (Joint Sitting)

༡. དམངས་ཚུལ་ཚྭ་སྒྲུབ་ཆུང་གི་སྒྲུབ་ལུ།

1. **Report of the Public Accounts Committee**

ཀ- ལོ་བསྐྱར་ཚུལ་ཞིབ་སྒྲུབ་ལུ།

A- Annual Audit Report

ཁ- འདས་པའི་བསྐྱར་བཞག་ཕྱིས་ཞིབ་སྒྲུབ།

B- Pending Audit Report

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༢༤ རེས་གཟའ་ལྷག་པ། (སྤྱི་ཚོགས་སྒྲན་བཞུགས་)

Tuesday, November 24, 2015 (Joint Sitting)

༡. དམངས་ཕྱིས་ཚོགས་ཚུང་གི་སྒྲན་ཁྱུ་འཕྲོ་མཐུད།

1. Continuation of the Public Accounts Committee Report

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༢༥ རེས་གཟའ་ཕུར་བུ། (སྤྱི་ཚོགས་སྒྲན་བཞུགས་)

Wednesday, November 25, 2015 (Joint Sitting)

༡. ཞབས་ཏྲིག་ལྷན་ཁག་གིས་རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེ་དང་ཡན་ལག་ཁྲོམ་སྡེ་ལྷག་ལུས་ཀྱི་གོས་དོན།

1. Motion by Ministry of Works and Human Settlement on remaining Dzongkhag Thromde and Yenlag Thromde

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༢༦ རེས་གཟའ་པ་སངས། (སྤྱི་ཚོགས་སྒྲན་བཞུགས་)

Thursady , November 26, 2015 (Joint Sitting)

༡. རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེ་དང་ ཡན་ལག་ཁྲོམ་སྡེ་ལྷག་ལུས་ཀྱི་གོས་དོན་འཕྲོ་མཐུད།

1. Continuation of deliberation on the remaining Dzongkhag Thromde and Yenlag Thromde

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༢༧ རེས་གཟའ་སྤེན་པ།

Friday, November 27, 2015

- ༡- དྲི་བ་གོ་དཔེ་ལས་རིམ་མཁོ་ལོ་ལོ་སྤྲོ་ཚན་ ཀ་ པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་དྲི་བ་བཀོད་ནི།
1. **Question Hour:** Question relevant to the Ministries in Group A
- ༢- ཚོགས་ཆུང་གཞན་གྱི་སྒྲན་ཁུ་རེ་ཡོད་ན།
2. Any other Committee Report

སྤྱི་ཟླ་ ༡༡ པའི་ཚེས་ ༣༠ ནང་སྤྱི་ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༡ ལུ་ གཟིགས་བསྐྱོར་ལས་རིམ།
Tour Program (November 30-December 1,2015)

- ༡- སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༡ པའི་ཚེས་ ༣༠ རེས་གཟའ་མིག་དམར་ལུ་ དབང་འདུས་ཕོ་
བྱང་ སྤྱན་གཙང་ཆུ་དང་པ་དང་གཉིས་པའི་ལས་འགུལ་ནང་ གཟིགས་བསྐྱོར་གནང་ནི།
- 1- Visit to Punatsangchhu 1 & 2 hydro projects in Wangduephodrang
on Monday, 30th November 2015
- ༢- སྤྱི་ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༡ རེས་གཟའ་ལྷག་པ་ལུ་ རྫོ་པ་ དབང་འདུས་ཕོ་བྱང་རྫོང་
ཉམས་གསོའི་ལས་འགུལ་ནང་ གཟིགས་བསྐྱོར་གནང་ནི།
- 2- Visit to reconstruction site of Wangduephodrang Dzong on the
morning of Tuesday, 1st December 2015

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༢ པའི་ཆེས་ ༢ རེས་གཟའ་ཕུར་བྲུ།
Wednesday, December 2, 2015

༡. དཔུང་ཡིག་བསྐྱར་གྲོས།
1. Re-deliberation of Bills

༡.༡ འབྲུག་གི་རྒྱལ་མིའི་ རྒྱ་མཚན་གྱི་ དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མར་བསྐྱར་གྲོས།
རྒྱ་མཚན་གྱི་དཔུང་ཡིག་།

1. 1 Re-Deliberation on the Jabmi (Amendment) Bill of Bhutan 2014
(Government Bill)

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༢ པའི་ཆེས་ ༣ རེས་གཟའ་པ་སངས།
Thursday, December 3, 2015

༡- འབྲུག་གི་ཆོང་ལས་ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༥ ཅན་མར་བསྐྱར་གྲོས། རྒྱ་མཚན་གྱི་དཔུང་ཡིག་།

1. Re-Deliberation on the Enterprise Registration Bill of Bhutan
2015 (Government Bill)

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༢ པའི་ཆེས་ ༤ རེས་གཟའ་སྤེན་པ།
Friday, December 4, 2015

༡ རྒྱ་བཀོད་ལས་རིམ་: འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཁ་ པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་རྒྱ་བཀོད་ནི།
1. Question Hour: Question relevant to the Ministries in Group B

੧. འབྲུག་གི་ཚོང་ལས་ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དཔྱད་ཡིག་ ੨੦੧੫ ཅན་མར་བསྐྱར་གྲོས་འཕྲོ་མཐུད།
ཁྲིམས་ཀྱི་དཔྱད་ཡིག་༽
2. Continuation of Re-Deliberation on the Enterprise Registration Bill of Bhutan 2015 (Government Bill)

སྤྱི་ལོ་ ੨੦੧੫ ཟླ་ ੧੨ པའི་ཚེས་ ੭ རེས་གཟའ་མིག་དམར།

Monday, December 7, 2015

੧. འབྲུག་གི་ཚོང་སྒྲེའི་དཔྱད་ཡིག་ ੨੦੧੫ ཅན་མར་བསྐྱར་གྲོས། ཁྲིམས་ཀྱི་དཔྱད་ཡིག་༽
1. Re-Deliberation on the Companies Bill of Bhutan 2015 (Government Bill)

སྤྱི་ལོ་ ੨੦੧੫ ཟླ་ ੧੨ པའི་ཚེས་ ੮ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

Tuesday, December 8, 2015

੧. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་: འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ག་ པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ ཇི་བཀོད་ནི།
1. **Question Hour:** Question relevant to the ministries in Group C

੧. འབྲུག་གི་ཚོང་སྒྲེའི་དཔྱད་ཡིག་ ੨੦੧੫ ཅན་མར་ བསྐྱར་གྲོས་འཕྲོ་མཐུད།
ཁྲིམས་ཀྱི་དཔྱད་ཡིག་༽
2. Continuation of Re-Deliberation on the Companies Bill of Bhutan 2015 (Government Bill)
੩. གྲོས་ཚད་དག་བཙེས།
3. Ratification of resolution

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༩ རེས་གཟའ་ཕུར་བྲུ།

Wednesday, December 9, 2015

མཇུག་འགྲོལ་མཛད་རིམ།

Concluding Ceremony

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་དཔོན་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྐུའི་ཁྲི་འཛིན་ ཚོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་ ཡོངས་བྱབ་བྱང་ཆེན་གྱིས་ ཟླ་ཕྱེད་ ༡༠ ལུ་ ཚོན་ཁང་གི་སྒོ་ར་ སྒོ་དང་པའི་ནང་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཕེབས་བསུ་ལུ་ནི།

The Speaker of the National Assembly and the Chairperson of the National Council accompanied by the Secretaries General of the two Houses receive His Majesty the Druk Gyalpo at 10 am from Entrance Gate 1

མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གུ་བཞུགས་གནང་ནི།

His Majesty the Druk Gyalpo ascends the Golden Throne

མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་འོ་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ལུ་གསུང་བཤད། (ཕན་ཚུན་ཕམ་ཡོད་པར་གཟིགས་ཆེ་ ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་བཞེད་དང་བསྐྱུན་གནང་ནི)

His Majesty the Druk Gyalpo addresses Parliament. (If it pleases His Majesty to address Parliament)

བཀྲིན་ལེགས་སོའི་གྲོས་དོན།

Move the Motion of Thanks

ཚོགས་དཔོན་གྱིས་ མཇུག་འགོལ་གསུང་བཤད།

Closing Address by the Speaker

གཞུང་གྲ་ཚང་གི་འགོ་ཁྲིད་ཐོག་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ལ་
ཆེ་མཆོག་ལུ་ བཀྲིས་སྦོན་ལམ་ལུ་ཞུ་ནི།

Offering of Trashi Moenlam to His Majesty the Druk Gyalpo by the
Members of Parliament led by Zhung Dratshang

སྤྱི་པར་གྱི་གོ་སྐབས་ཞུ་ནི།

Photo Opportunity

གསོལ་ངེས་: (མགོན་ཐུབ་སྤྱི་མགོན་ཚུ་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཐུས་མི་ཚུ་)

TEA AND SNACKS: (for invited Guests and Hon Members of Parliament)
